

MEDION[®]

Instrukcja obsługi



Mikrowieża DAB+

MEDION[®] LIFE[®] E64482 (MD 44484)

Spis treści

1.	Informacje o niniejszej instrukcji obsługi.....	149
1.1.	Objaśnienie symboli.....	149
2.	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	150
3.	Ogólne zasady bezpieczeństwa	150
4.	Informacje dotyczące zgodności z przepisami UE	152
5.	Informacje o znakach towarowych	152
6.	Zawartość opakowania	152
7.	Widok urządzenia	153
7.1.	Widok z przodu	153
7.2.	Widok z tyłu	154
7.3.	Pilot	155
8.	Ustawianie urządzenia	156
8.1.	Wkładanie/wymiana baterii w pilocie	156
8.2.	Podłączanie głośników dostarczonych wraz z urządzeniem.....	156
8.3.	Zasilanie sieciowe	156
8.4.	Ustawianie anteny	156
9.	Uruchomienie	157
9.1.	Obsługa urządzenia za pomocą przycisków na urządzeniu lub na pilocie	157
9.2.	Włączanie/tryb czuwania	157
9.3.	Wybór trybu pracy	157
9.4.	Zmniejszanie jasności wyświetlacza	157
10.	Dźwięk	158
10.1.	Głośność / wyciszenie dźwięku.....	158
10.2.	Korektor	158
11.	Godzina i timer	158
11.1.	Pokazywanie godziny.....	158
11.2.	Ustawianie godziny	158
11.3.	Funkcja sleep timer.....	159
11.4.	Ustawianie timera	159
12.	Radio DAB i FM.....	160
12.1.	Ręczne wyszukiwanie stacji radiowej	160
12.2.	Zapisywanie stacji radiowych w pamięci i wybieranie zapisanych stacji	160
12.3.	Informacje o stacji.....	161
13.	Odtwarzanie z płyt CD i pamięci USB.....	161
13.1.	Wkładanie / wyjmowanie płyty.....	161
13.2.	Podłączanie nośnika USB typu pendrive	162
13.3.	Włączanie i zatrzymywanie odtwarzania	162

13.4.	Wybieranie utworu, szybkie przewijanie do tyłu i do przodu	162
13.5.	Wybieranie folderów.....	162
13.6.	Programowanie kolejności odtwarzania	162
13.7.	Powtarzanie / odtwarzanie losowe / odtwarzanie początku utworów	163
13.8.	Informacje o utworze (ID3)	163
14.	Tryb Bluetooth	163
14.1.	Pierwsze sparowanie urządzenia z Bluetooth	163
14.2.	Rozłączanie połączenia	164
14.3.	Sterowanie.....	164
15.	Podłączenie zewnętrznego urządzenia za pomocą złącza LINE IN	164
16.	Ustawienia w menu	165
17.	Reset urządzenia	166
18.	Czyszczenie	166
19.	Wyłączenie z użytkowania	166
20.	Rozwiązywanie problemów.....	167
21.	Utylizacja.....	168
22.	Dane techniczne	169
23.	Informacje serwisowe	171
24.	Stopka redakcyjna.....	171
25.	Polityka prywatności.....	172

1. Informacje o niniejszej instrukcji obsługi



Dziękujemy za wybór naszego produktu. Życzymy wiele przyjemności podczas jego eksploatacji.

Przed rozpoczęciem użytkowania uważnie zapoznaj się z zasadami bezpieczeństwa i całą instrukcją. Stosuj się do ostrzeżeń podanych na urządzeniu i w instrukcji obsługi.

Zawsze przechowuj instrukcję obsługi w pobliżu urządzenia. Sprzedając lub przekazując urządzenie innej osobie, koniecznie przekaż również tę instrukcję obsługi, ponieważ stanowi ona istotną część produktu.

1.1. Objasnienie symboli

Jeżeli fragment tekstu jest oznaczony jednym z poniższych symboli ostrzegawczych, należy unikać niebezpieczeństwa opisanego w tekście, aby zapobiec określonym w nim możliwym konsekwencjom.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ostrzeżenie przed bezpośrednim zagrożeniem życia!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed możliwym zagrożeniem życia i/ lub ciężkimi, nieodwracalnymi obrażeniami!



Szczegółowe informacje dotyczące użytkowania urządzenia!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem związanym z porażeniem prądem elektrycznym!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem związanym z nadmierną głośnością!

- Znak wypunktowania / informacja o zdarzeniach podczas obsługi
- ▶ Instrukcja wymaganego postępowania
- Wymagane zasady bezpieczeństwa

2. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie umożliwia różnorodne zastosowanie:

- Urządzenie służy do odtwarzania dźwięku z nośników (płyty CD, nośników MP3, urządzeń podłączanych przez port USB, Bluetooth®) oraz odbioru radia (DAB+ i FM).

Podany zakres odbieranych częstotliwości przedstawia techniczne możliwości urządzenia. Informacji uzyskanych poza tym zakresem nie wolno wykorzystywać ani rozpowszechniać. Należy przestrzegać odnośnych przepisów krajowych.

Zwracamy uwagę, że użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem pociąga za sobą wygaśnięcie gwarancji.

Wszystkie inne sposoby obsługi urządzenia są uznawane za niezgodne z przeznaczeniem i mogą powodować obrażenia ciała lub szkody materialne.

3. Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Stosuj się do wszystkich informacji podanych w tej instrukcji obsługi, a w szczególności do wskazówek bezpieczeństwa.
- Używaj tylko dostarczonych lub zatwierdzonych przez nas części zamiennych i akcesoriów.
- Nie modyfikuj urządzenia bez naszej zgody ani nie używaj żadnych niedopuszczonych lub niedostarczonych przez nas urządzeń dodatkowych.
- Nigdy nie otwieraj obudowy urządzenia. Wewnątrz obudowy nie ma żadnych części wymagających konserwacji lub czyszczenia.
- W przypadku burzy lub nieużywania urządzenia przez dłuższy czas odłącz wtyczkę sieciową urządzenia.
- W razie uszkodzenia kabla zasilającego lub urządzenia natychmiast wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego. Dotyczy to również sytuacji, gdy ciecz lub ciała obce dostały się do wnętrza urządzenia.
- Wtyczka sieciowa jest elementem rozłączającym i musi być za-

wsze dostępna.

- Przechowuj nowe i zużyte baterie poza zasięgiem dzieci. Nie połykaj baterii, istnieje niebezpieczeństwo oparzenia chemicznego.
- Nie używaj urządzenia przez dłuższy czas z dużą głośnością. Ustaw umiarkowaną głośność, aby uniknąć uszkodzenia słuchu.
- Wyświetlacze LCD zawierają ciecz, która może spowodować podrażnienia skóry i zatrucie. Jeżeli ciecz dostanie się do oczu, ust lub na skórę, przepłucz miejsce kontaktu wodą i udaj się do lekarza.
- Chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią. Jeżeli do wnętrza dostanie się woda, rośnie niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- Produkt nie jest przeznaczony do używania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej albo osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że przebywają pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymują od tej osoby wskazówki. Dopilnuj, aby dzieci nie używały produktu do zabawy. Przechowuj produkt poza zasięgiem dzieci.
- Nie używaj urządzenia w obszarach zagrożonych wybuchem. Należą do nich np. stacje benzynowe, miejsca składowania paliw oraz miejsca, w których przetwarza się rozpuszczalniki. Urządzenia nie wolno również używać w miejscach, w których powietrze jest zanieczyszczone cząstkami stałymi (np. pyłem mącznym lub drzewnym).
- Chronić urządzenie przed wysoką temperaturą i ogniem. Nie pozostawiaj urządzenia w silnie nagrzanym miejscu, na przykład w pobliżu źródła ciepła, w miejscu bezpośredniego nasłonecznienia albo wewnątrz zaparkowanego na słońcu pojazdu. W takiej sytuacji istnieje niebezpieczeństwo pożaru lub eksplozji oraz obrażeń ciała.

4. Informacje dotyczące zgodności z przepisami UE

Firma MEDION AG oświadcza niniejszym, że urządzenie spełnia zasadnicze wymagania i jest zgodne z innymi obowiązującymi regulacjami:

- dyrektywy 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych,
- dyrektywy w sprawie ekoprojektu 2009/125/WE,
- dyrektywy RoHS 2011/65/UE.

Wszystkie urządzenia multimedialne podłączane do odpowiednich złączy niniejszego urządzenia muszą być zgodne z wymogami dyrektywy niskonapięciowej.

Kompletną deklarację zgodności UE można pobrać ze strony www.medion.com/conformity.

5. Informacje o znakach towarowych

Słowny znak towarowy Bluetooth® i jego logotypy stanowią zastrzeżone znaki towarowe firmy Bluetooth SIG, Inc. i są używane przez firmę Lenovo/Medion na podstawie licencji.

6. Zawartość opakowania



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo zadławienia się!

Istnieje możliwość połknięcia folii opakowaniowej lub jej niewłaściwego użycia, co stwarza niebezpieczeństwo zadławienia się!

- Przechowuj materiały opakowaniowe, takie jak folie i torebki z tworzywa sztucznego, poza zasięgiem dzieci.

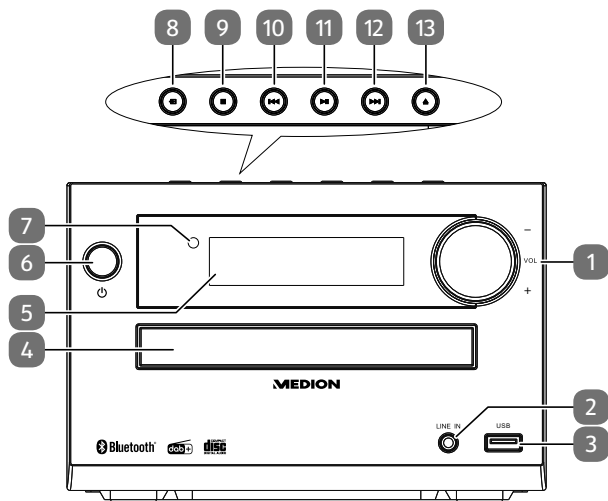
- ▶ Wyjmij produkt z opakowania i usuń wszystkie materiały opakowaniowe.
- ▶ Sprawdź kompletność zawartości opakowania i powiadom nas w ciągu 14 dni od daty zakupu, jeśli zawartość opakowania nie jest kompletna.

Opakowanie powinno zawierać następujące elementy:

- Mikro system audio
- Pilot
- 1 bateria typu 1,5 V R03/LR03/AAA
- Kabel sieciowy
- Dokumentacja

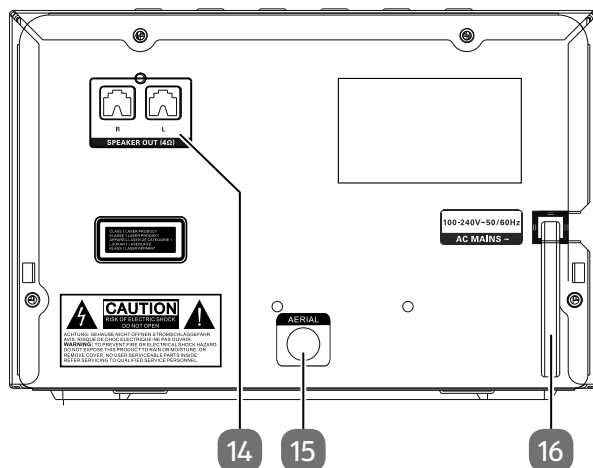
7. Widok urządzenia

7.1. Widok z przodu



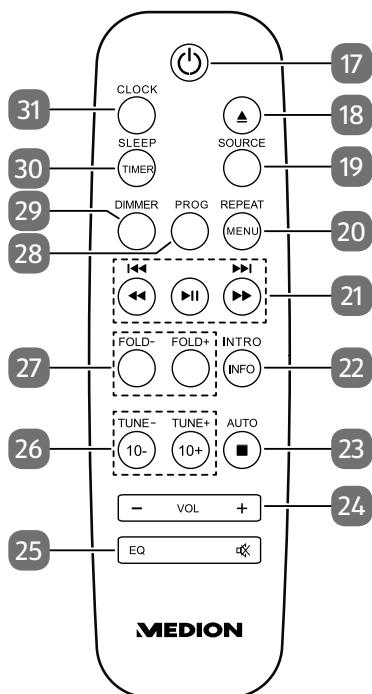
1. **VOL -/+** – Regulator głośności
2. **LINE IN** – Gniazdo do podłączenia urządzenia zewnętrznego
3. **5V 500mA** – Gniazdo do podłączenia nośnika USB
4. Kieszon na płyty CD
5. Wyświetlacz
6. **⏻** – Włączanie urządzenia / przełączanie w tryb czuwania
7. Dioda sygnalizacji działania
8. **⏮** – Wybór trybu działania
9. **■** – Zatrzymanie odtwarzania; automatyczne zapisywanie stacji
10. **⏮** – Poprzedni utwór
11. **⏮ ||** – Włączanie i zatrzymywanie odtwarzania
12. **⏭** – Następny utwór
13. **⏮** – Otwieranie/zamykanie schowka na płyty CD

7.2. Widok z tyłu



- 14. **SPEAKER OUT 4Ω L/R** – Gniazda do podłączenia głośników
- 15. **AERIAL** – Antena zewnętrzna
- 16. Kabel sieciowy

7.3. Pilot



17. ⏻ – Włączanie urządzenia / przełączanie urządzenia w tryb czuwania
18. ▲ – Otwieranie/zamykanie schowka na płyty CD
19. **SOURCE** – Wybór trybu działania
20. **MENU** – Funkcja menu w trybie DAB i FM
REPEAT – Wybór trybu odtwarzania
21. ⏮ ⏮ – Szybkie przewijanie do tyłu / odtwarzanie poprzedniego utworu / przycisk stacji radiowej –
⏭ ⏭ – Szybkie przewijanie do przodu / odtwarzanie następnego utworu / przycisk stacji radiowej +
▶ || – Włączanie i zatrzymywanie odtwarzania; potwierdzanie w menu
22. **INTRO** – Odtwarzanie początku utworów / **INFO** – Wyświetlanie informacji o stacji radiowej / utworze
23. ■ – Zatrzymanie odtwarzania
AUTO – Automatyczne zapisywanie stacji
24. **VOL-/+** – Zmniejszanie / zwiększanie głośności
25. 🔊 – Wyciszenie dźwięku
EQ – Wybór trybu korektora
26. **TUNE -/+** – Wybór częstotliwości / wyszukiwanie stacji radiowych do tyłu / do przodu (FM) / **10-/+** – Następna / poprzednia stacja, następna/poprzednia częstotliwość; nawigacja w menu; 10 utworów do przodu / do tyłu
27. **FOLD -/+** – Poprzedni/następny folder (odtwarzanie z nośnika USB)
28. **PROG** – Funkcja programowania / zapisywanie stacji
29. **DIMMER** – Zmniejszanie jasności wyświetlacza
30. **SLEEP** – Aktywacja wyłącznika czasowego
TIMER – Wyświetlanie/ustawianie timera
31. **CLOCK** – Wyświetlanie/ustawianie godziny

8. Ustawianie urządzenia

Ustaw urządzenie na równej, stabilnej powierzchni. Agresywne lakiery do mebli mogą uszkodzić gumowe nóżki urządzenia. W razie potrzeby ustaw urządzenie na podkładce.



Przed podłączeniem do zewnętrznego urządzenia odłącz wtyczkę sieciową urządzenia od gniazda sieciowego!

8.1. Wkładanie/wymiana baterii w pilocie

Włóż do pilota baterię typu 1,5 V R03/LR03/AAA/Micro.

- ▶ Otwórz pokrywę komory na baterie.
- ▶ Umieść baterię w taki sposób, aby biegun ujemny baterii był dociskany przez sprężynę.
- ▶ Załóż z powrotem pokrywę komory na baterie.



OSTRZEŻENIE!

Nieprawidłowa wymiana baterii grozi wybuchem.

- Wymieniaj baterie tylko na baterie tego samego lub równoważnego typu.

8.2. Podłączanie głośników dostarczonych wraz z urządzeniem

- ▶ Podłącz wtyczki kabli głośników do gniazd głośników oznaczonych literami **L** i **R** z tyłu urządzenia. **R** (prawy) oznacza gniazdo do podłączania pary kabli prawego głośnika. **L** (lewy) oznacza gniazdo do podłączania pary kabli lewego głośnika.

8.3. Zasilanie sieciowe

Podłącz kabel sieciowy.

- ▶ W tym celu podłącz wtyczkę kabla sieciowego do prawidłowo zainstalowanego i łatwo dostępnego gniazda z uziemieniem, zasilanego prądem przemiennym o napięciu 100-240 V~ 50/60 Hz.

8.4. Ustawianie anteny

Aby uzyskać odbiór radiowy, podłącz dostarczoną antenę do złącza **AERIAL** na urządzeniu. Rozwiń antenę całkowicie i ustaw ją w taki sposób, aby uzyskać najlepszy odbiór.

9. Uruchomienie

9.1. Obsługa urządzenia za pomocą przycisków na urządzeniu lub na pilocie

Za pomocą znajdujących się na urządzeniu przycisków możesz uruchamiać najważniejsze funkcje odtwarzania urządzenia. Natomiast pilot, oprócz funkcji podstawowych, posiada dodatkowe elementy obsługi zapewniające pełną funkcjonalność urządzenia.

Informacje w niniejszej instrukcji odnoszą się do przycisków na pilocie. Jeżeli mowa jest o przyciskach na urządzeniu, instrukcja jednoznacznie o tym informuje.

9.2. Włączanie/tryb czuwania

- ▶ Naciśnij przycisk , aby włączyć urządzenie.
- ▶ Naciśnij ponownie przycisk , aby wrócić do trybu czuwania. Wyświetli się godzina.

9.3. Wybór trybu pracy

- ▶ Naciskając przycisk **SOURCE** na pilocie lub  na urządzeniu, możesz przełączyć do poszczególnych trybów pracy. Wybrany tryb odtwarzania będzie wskazywany na wyświetlaczu:
 - **DAB** – Tryb radio DAB
 - **FM** – Tryb radio FM
 - **LINE IN** – Tryb AUX
 - **BT** – Tryb Bluetooth
 - **DISC** – Tryb CD
 - **USB** – Tryb USB

9.4. Zmniejszanie jasności wyświetlacza

Jednokrotne lub kilkukrotne naciśnięcie przycisku **DIMMER** pozwala stopniowo zmniejszać jasność wyświetlacza.

10. Dźwięk

10.1. Głośność / wyciszenie dźwięku

- ▶ Ustaw głośność za pomocą przycisków **VOL -/+** na pilocie lub regulatora **VOL -/+** na urządzeniu.
- ▶ Naciśnij przycisk **MUTE**, aby całkowicie wyciszyć dźwięk. Na wyświetlaczu pulsuje napis **MUTE**. Naciśnij przycisk ponownie, aby przywrócić dźwięk. Gaśnie napis **MUTE**.

10.2. Korektor

Naciśnij jeden z przycisków korektora **ROCK, POP, FLAT, JAZZ, CLASSIC**, aby wybrać charakterystykę dźwięku. Wyświetlacz pokazuje aktualnie wybrane ustawienie. Po wybraniu **FLAT** korektor jest wyłączony, a dźwięk jest odtwarzany bez modyfikacji.

11. Godzina i timer

11.1. Pokazywanie godziny

Godzina może być wyświetlana zarówno w trakcie użytkowania urządzenia, jak i w trybie czuwania.

- ▶ Naciśnij przycisk **CLOCK** podczas użytkowania urządzenia. Na wyświetlaczu zostanie pokazana przez kilka sekund godzina.

11.2. Ustawianie godziny

- ▶ Naciśnij i przytrzymaj przycisk **CLOCK**.
- ▶ Przyciskami **◀** lub **▶** wybierz formatu czasu 12- lub 24-godzinnego.
- ▶ Zatwierdź przyciskiem **CLOCK**.
- ▶ Miga wskazanie godziny. Ustaw godzinę przyciskami **◀** lub **▶**.
- ▶ Zatwierdź przyciskiem **CLOCK**.
- ▶ Miga wskazanie minut. Ustaw minuty, korzystając z przycisków **◀** lub **▶**.
- ▶ Zatwierdź przyciskiem **CLOCK**.
- ▶ Na wyświetlaczu pojawi się **SYNC**. Wybierz za pomocą przycisków **9** lub **:** aby wybrać, czy czas ma synchronizować sygnał radiowy.
- ▶ Zatwierdź przyciskiem **CLOCK**.

Godzina została ustawiona.

11.3. Funkcja sleep timer

Wyłącznik czasowy automatycznie wyłączy urządzenie po upływie zdefiniowanego czasu.

- ▶ Przy włączonym urządzeniu naciśnij na pilocie przycisk **SLEEP**, aby ustawić wymagany czas.
Na wyświetlaczu pojawia się napis **SLEEP**, sygnalizując w ten sposób, że wyłącznik czasowy został ustawiony.
- ▶ Aby anulować wyłącznik czasowy, naciskaj przycisk **SLEEP** tak długo, aż pojawi się napis **SLEEP OFF**.

11.4. Ustawianie timera

Można ustawić dwie różne pory, o których urządzenie codziennie będzie się automatycznie włączać i wyłączać.

- ▶ Naciśnij przycisk , aby przełączyć urządzenie do trybu czuwania.
- ▶ Naciśnij i przytrzymaj na pilocie przycisk **TIMER**, aż na wyświetlaczu pojawi się napis **TIMER 1**.
- ▶ Przyciskami **◀** lub **▶** wybierz timer 1, 2 lub **TIMER OFF** i potwierdź wybór, naciskając przycisk **TIMER**.
- ▶ Wybierz tryb **USB**, **DAB**, **FM** lub **DISC**, używając przycisków **◀** lub **▶** i potwierdź wybór, naciskając przycisk **TIMER**.
- ▶ Wybierz przyciskiem **◀** lub **▶** żądany czas włączania. Ustaw najpierw godzinę i potwierdź przyciskiem **TIMER**. Następnie ustaw minuty i ponownie potwierdź przyciskiem **TIMER**.
- ▶ Przyciskiem **◀** lub **▶** wybierz określoną głośność i potwierdź wybór, naciskając przycisk **TIMER**.

Jeśli timer jest aktywny, na wyświetlaczu pojawi się symbol timera.

12. Radio DAB i FM

Urządzenie umożliwia odbiór zarówno stacji radiowych DAB, jak i stacji radiowych FM. Wybierz preferowany tryb odbioru radia:

- ▶ Naciskaj przycisk **SOURCE** na pilocie lub przycisk  na urządzeniu tak długo, aż na wyświetlaczu pojawi się preferowany tryb odbioru radia. Na wyświetlaczu pojawia się napis **DAB** lub **FM**.

12.1. Ręczne wyszukiwanie stacji radiowej

Radio DAB

- ▶ Naciśnij raz lub kilka razy przycisk **TUNE-/+**, aby ustawić stację radiową. Na wyświetlaczu pojawi się nazwa stacji radiowej.

Radio FM

- ▶ Naciskaj krótko przycisk **TUNE-/+**, aby ustawić określoną częstotliwość. Naciśnij i przytrzymaj jeden z przycisków, aby automatycznie wyszukać następną stację. Gdy urządzenie odbiera sygnał stereofoniczny, na wyświetlaczu pojawia się napis **ST**; w przypadku odbierania sygnału RDS jest wyświetlana nazwa stacji radiowej.

12.2. Zapisywanie stacji radiowych w pamięci i wybieranie zapisanych stacji

12.2.1. Automatyczne zapisywanie wszystkich stacji (tylko w trybie FM)

- ▶ Naciśnij i przytrzymaj na pilocie przycisk .

Rozpoczyna się automatyczne wyszukiwanie stacji radiowych. Wszystkie znalezione stacje są kolejno zapisywane.

12.2.2. Zapisywanie poszczególnych stacji

- ▶ Ustaw stację, którą chcesz zapisać.
- ▶ Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PROG**. Wyświetlacz pokazuje nazwę stacji radiowej, która jest aktualnie zapisana na danym miejscu z odpowiednim numerem programu. Jeżeli w wybranym miejscu nie jest zapisana żadna stacja radiowa, widoczny jest napis **EMPTY** poprzedzony numerem programu.
- ▶ Za pomocą przycisków **TUNE-/+** wybierz numer programu dla stacji, która ma zostać zapisana.
- ▶ Naciśnij przycisk , aby zapisać stację. Na wyświetlaczu pojawia się napis **STORED** potwierdzający zapisanie stacji.

12.2.3. Wybieranie stacji radiowych z pamięci radia

- ▶ Wybierz przyciskiem  lub  numer programu. Obok numeru programu widnieje nazwa stacji radiowej.

12.3. Informacje o stacji

Możliwe jest wyświetlenie dodatkowych informacji dotyczących danej stacji radiowej, na przykład nazwy stacji, informacji o utworze lub aktualnego sposobu nadawania przez daną stację radiową.

- ▶ Naciskaj przycisk **INFO**, aby wyświetlić kolejno powyższe informacje.

13. Odtwarzanie z płyt CD i pamięci USB

- ▶ Naciskaj przycisk **SOURCE** na pilocie lub przycisk  na urządzeniu, aż do pokazania się preferowanego trybu. Na wyświetlaczu pojawia się napis **DISC** lub **USB**.

Pamiętaj:

- Ze względu na liczne i różniące się między sobą systemy zapisu i formaty plików nie można zagwarantować odtwarzania treści ze wszystkich podłączanych do urządzenia nośników danych.
- W zależności od pojemności nośnika danych rozpoznawanie systemu może trwać dłużej.
- Urządzenie obsługuje systemy zapisu danych FAT16 i FAT32; obsługiwanym formatem plików jest MP3.
- W zależności od użytego nośnika nie wszystkie funkcje są obsługiwane. Przykładowo w przypadku płyty CD nie ma możliwości wyboru folderów ani nie są dostępne informacje o odtwarzanym utworze.
- Urządzenie nie obsługuje zewnętrznych dysków twardych.

13.1. Wkładanie / wyjmowanie płyty



Odtwarzacz płyt CD jest urządzeniem laserowym klasy 1. Urządzenie jest wyposażone w układ bezpieczeństwa uniemożliwiający emisję niebezpiecznego promieniowania laserowego podczas normalnego użytkowania. Aby uniknąć uszkodzenia wzroku, nigdy nie manipuluj przy systemie zabezpieczającym urządzenia ani nie uszkadzaj go.

Upewnij się, że przed urządzeniem znajduje się około 15 cm wolnej przestrzeni, aby płyta CD nie była blokowana podczas wysuwania.

- ▶ Naciśnij przycisk , aby otworzyć tacę. Na wyświetlaczu pojawia się napis **OPEN**.
- ▶ Umieść płytę CD w kieszeni zadrukowaną stroną do góry.
- ▶ Naciśnij przycisk , aby zamknąć tacę. Na wyświetlaczu pojawia się napis **READING**.

Wyświetlacz pokazuje liczbę wszystkich utworów i całkowity czas odtwarzania płyty CD. Następnie automatycznie rozpocznie się odtwarzanie pierwszego utworu.

Jeżeli w urządzeniu nie ma płyty CD albo włożona płyta jest nieczytelna, na wyświetlaczu pojawia się napis **NO DISC**.

13.2. Podłączanie nośnika USB typu pendrive

Do złącza **USB** z przodu urządzenia można wpiąć nośnik USB typu pendrive.

- ▶ Wsuń nośnik USB typu pendrive do gniazda **USB**.
- ▶ Utwory zostają wczytane, a wyświetlacz pokazuje liczbę wszystkich albumów i utworów. Automatycznie rozpocznie się odtwarzanie pierwszego utworu z pierwszego albumu.

13.3. Włączanie i zatrzymywanie odtwarzania

- ▶ Naciśnięcie przycisku ▶ II rozpoczyna odtwarzanie utworów. Aby przerwać odtwarzanie, naciśnij ten przycisk ponownie. Kolejne naciśnięcie przycisku spowoduje wznowienie odtwarzania.

13.4. Wybieranie utworu, szybkie przewijanie do tyłu i do przodu

- ▶ Naciśnij przycisk ⏮, aby wrócić do początku odtwarzanego utworu. Naciśnij ten przycisk jeszcze raz, aby przejść do poprzedniego utworu. Przycisk ⏭ pozwala przejść bezpośrednio do kolejnego utworu.
- ▶ Naciśnij i przytrzymaj przycisk ⏮, aby szybko przewinąć utwór do tyłu lub przycisk ⏭, aby szybko przewinąć utwór do przodu.

13.5. Wybieranie folderów

Odtwarzane pliki MP3 mogą być zapisane w różnych folderach dla ułatwienia przeglądania treści nośnika.

- ▶ Aby przejść do innego folderu na nośniku MP3, naciśnij przycisk **FOLD-/+**.

13.6. Programowanie kolejności odtwarzania

Funkcja programowania pozwala wybrać określone utwory do odtworzenia. Możesz ustalić własną kolejność odtwarzania poszczególnych utworów. Wykonaj następujące czynności:

- ▶ Zatrzymaj odtwarzanie przyciskiem ■.
- ▶ Naciśnij przycisk **PROG**. Na wyświetlaczu pulsuje numer miejsca w programie **PRO1**.
- ▶ Teraz wybierz utwór przyciskiem ⏮ albo ⏭.
- ▶ Naciśnij przycisk **PROG** i zapisz kolejne utwory w ten sam sposób.
- ▶ Rozpocznij odtwarzanie zaprogramowanej listy przyciskiem ▶ II.
- ▶ Aby anulować odtwarzanie zaprogramowanych utworów, naciśnij dwukrotnie przycisk ■.

13.7. Powtarzanie / odtwarzanie losowe / odtwarzanie początku utworów

- ▶ Naciskanie przycisku **REPEAT** pozwala przechodzić do poszczególnych trybów odtwarzania. Urządzenie umożliwia odtwarzanie w różnych trybach:
 - Powtarzanie pojedynczego utworu (wyświetlacz pokazuje **REP ONE**),
 - Powtarzanie utworów danego folderu (wyświetlacz pokazuje **REP FOLD**),
 - Powtarzanie wszystkich utworów (wyświetlacz pokazuje **REP FOLD**),
 - Odtwarzanie wszystkich utworów w losowej kolejności (wyświetlacz pokazuje **SHUFFLE**),

Gdy jest zaprogramowana kolejność odtwarzania (patrz poprzedni rozdział), po aktywacji funkcji powtarzania pojawia się jedynie napis **REP ONE** i **REP ALL**.

- ▶ Naciśnij przycisk **INTRO**, aby kolejno odtwarzać przez kilka sekund początki utworów.

13.8. Informacje o utworze (ID3)

Jeżeli na płycie CD lub nośniku USB typu pendrive znajdują się utwory z informacjami ID3, możesz odczytać takie informacje podczas odtwarzania, naciskając przycisk **INFO**. Wyświetlacz pokazuje tytuł utworu, nazwisko artysty i nazwę albumu.

14. Tryb Bluetooth

Przy użyciu funkcji Bluetooth można na tym urządzeniu w sposób bezprzewodowy odtwarzać utwory z urządzeń zewnętrznych (np. odtwarzacza MP3 lub telefonu komórkowego z Bluetooth).

- ▶ Naciskaj przycisk **SOURCE** na pilocie lub przycisk  na urządzeniu, aż na wyświetlaczu pokaże się napis **BT**.

14.1. Pierwsze sparowanie urządzenia z Bluetooth

- ▶ Włącz funkcję Bluetooth w urządzeniu zewnętrznym.
- ▶ Na wyświetlaczu wyświetli się komunikat **PAIRING**. Mikrowieża znajduje się w trybie parowania.
- ▶ Wykonaj procedurę parowania na urządzeniu zewnętrznym. W tym celu zapoznaj się z instrukcją obsługi urządzenia zewnętrznego. Nazwa mikrowieży to „MD 44484”.
- ▶ Na wyświetlaczu pojawia się ponownie napis **CONNECTED**. Parowanie zostało zakończone i dźwięk z urządzenia zewnętrznego można odtwarzać przez mikrowieżę.

14.2. Rozłączanie połączenia

- ▶ W celu zakończenia transmisji dźwięku za pomocą funkcji Bluetooth rozłącz połączenie Bluetooth w urządzeniu zewnętrznym lub zmień źródło w mikrowieży.
- ▶ Aby rozłączyć połączenie z aktualnie połączonym urządzeniem, naciśnij i przytrzymaj na pilocie przycisk ▶ II . Na wyświetlaczu pojawia się napis **PAIRING**.

Znane zewnętrzne urządzenia, które zostały już sparowane z urządzeniem, będą w przyszłości z nim łączone bezpośrednio. Nie jest konieczne ponowne parowanie. Aby ponownie nawiązać połączenie, wystarczy włączyć tryb Bluetooth na obu urządzeniach.

14.3. Sterowanie

Sterowanie odtwarzaniem utworów, głośnością i innymi specjalnymi funkcjami jest możliwe zarówno za pomocą urządzenia zewnętrznego, jak również mikrowieży. Dostępność funkcji zależy od urządzenia zewnętrznego i używanego oprogramowania. Do sterowania odtwarzaniem przez Bluetooth służą przede wszystkim następujące przyciski na urządzeniu:

Naciśnięcie przycisku VOL-/+	Zwiększanie/zmniejszanie głośności
▶ II	Rozpoczynanie/zatrzymywanie odtwarzania
⏮ lub ⏭	Poprzedni / następny utwór

15. Podłączenie zewnętrznego urządzenia za pomocą złącza LINE IN

Z przodu urządzenia znajduje się gniazdo 3,5 mm opisane jako **LINE IN**.

- ▶ Podłącz do gniazda kabel z wtyczką minijack 3,5 mm.
- ▶ Naciskaj przycisk **SOURCE** na pilocie albo przycisk  na urządzeniu, aż na wyświetlaczu pojawi się napis **LINE/IN**.

Sterowanie odbywa się przez zewnętrzne urządzenie odtwarzające.

16. Ustawienia w menu

Ustawienia systemowe można wprowadzać tylko wtedy, gdy urządzenie jest włączone.



Wprowadzone ustawienia pozostają zachowane w trybie czuwania.

Postępuj w sposób opisany poniżej, aby nawigować w menu i wprowadzić ustawienia:

- ▶ Wybierz najpierw w wyżej opisany sposób tryb działania **DAB** lub **FM**. W zależności od wybranego trybu działania można wprowadzać różne ustawienia.
- ▶ Naciśnij przycisk **MENU**, aby otworzyć menu.
- ▶ Naciśnięcie przycisków **TUNE-/+** pozwala wybrać określone menu lub określone polecenie.
- ▶ Naciśnięcie przycisku ▶ || powoduje otwarcie określonego menu lub potwierdzenie wprowadzonego ustawienia.
- ▶ Ponowne krótkie naciśnięcie przycisku ■ powoduje przejście do poprzedniego menu.
- ▶ Po naciśnięciu przycisku **MENU** wychodzi się całkowicie z menu. Na wyświetlaczu wyświetlana jest ostatnio ustawiona stacja radiowa.

Nazwa menu	Opis
FULL SCAN (tylko w trybie DAB)	
	Automatyczne wyszukiwanie stacji radiowych
MANUAL (tylko w trybie DAB)	
	Ręczne ustawianie częstotliwości
DRC (tylko w trybie DAB)	
HIGH	Dynamic Range Control (DRC): wybór kompresji; ustawienie standardowe: wył
LOW	
OFF	
PRUNE (tylko w trybie DAB)	
Y	Usuwanie wszystkich stacji DAB, których odbiór w aktualnym regionie nie jest możliwy.
N	
SCAN SET (tylko w trybie FM)	
STRONG	Wybór, czy mają być wyszukiwane wszystkie stacje (również słabe), czy tylko silne.
ALL	

Nazwa menu	Opis
AUD SET (tylko w trybie FM)	
STEREO	Wybór, czy odtwarzany ma być dźwięk mono, czy stereo (tylko w przypadku odtwarzania dźwięku przez słuchawki).
MONO	
SYSTEM	
RESET	Przywrócenie ustawień fabrycznych
UPGRADE	Aktualizacja oprogramowania
SW VER	Wyświetlenie wersji oprogramowania

17. Reset urządzenia

Urządzenie można całkowicie zresetować. Spowoduje to usunięcie wszystkich ustawień Bluetooth, timera i zegara. Wykonaj następujące czynności:

- ▶ Odłącz urządzenie od zasilania sieciowego, wyciągając wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- ▶ Ponownie włóż wtyczkę w gniazdko.
- ▶ Naciśnij i przytrzymaj przycisk ▶ II na urządzeniu, aż na wyświetlaczu pojawi się wersja oprogramowania.
- ▶ Naciśnij i przytrzymaj przycisk ▶ II , aż na wyświetlaczu pojawi się **RESET**.

Urządzenie zostało zresetowane.

18. Czyszczenie

Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia wyciągnij najpierw bezwzględnie wtyczkę z gniazda sieciowego.

Do czyszczenia używaj wyłącznie suchej, miękkiej ściereczki. Nie stosuj chemicznych rozpuszczalników ani preparatów czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię i/lub elementy opisowe urządzenia.



Nie wolno dotykać ani czyścić soczewki lasera.

19. Wyłączenie z użytkowania

Po 15 minutach bezczynności urządzenie wyłącza się automatycznie. Można je ponownie włączyć przyciskiem ⏻.

Gdy urządzenie jest wyłączone, nadal pobiera prąd. Aby całkowicie je wyłączyć, wyjmij wtyczkę sieciową.

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, przechowuj je w suchym, chłodnym miejscu i zapewnij, aby było zabezpieczone przed kurzem i skrajnymi wa-

haniaми температури.

20. Rozwiązywanie problemów

Jeśli wystąpią problemy, sprawdź najpierw, czy jesteś w stanie samodzielnie je rozwiązać. Poniższe zestawienie informacji może być pomocne.

Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Brak dźwięku	Ustawiona zbyt mała głośność.	Zwiększ głośność.
	Dźwięk jest wyciszony.	Wyłącz wyciszanie dźwięku.
	W przypadku podłączenia urządzenia poprzez LINE IN lub Bluetooth: Głośność urządzenia zewnętrznego jest zbyt niska.	Zwiększ głośność urządzenia zewnętrznego.
	Podłączone są słuchawki. Po podłączeniu słuchawek odtwarzanie dźwięku z głośników zostaje przerwane.	Wyjmij wtyczkę jack z gniazda słuchawek.
Brak odbioru radiowego lub zły odbiór	Odbierane sygnały stacji są zbyt słabe.	Wyreguluj częstotliwość nadajnika. W razie potrzeby zmień miejsce ustawienia radia lub kierunek anteny, aby poprawić jakość odbioru.
Płyty CD nie są odtwarzane.	Wskutek kondensacji doszło do nagromadzenia wody.	Wyjmij wtyczkę sieciową z gniazda i poczekaj, aż urządzenie i płyta CD dostosują się do warunków otoczenia.
	Nieprawidłowy format CD	Urządzenie obsługuje wyłącznie formaty CD wymienione w danych technicznych.
	Płyta CD jest zabrudzona lub została nieprawidłowo włożona.	Wyczyść płytę CD i włóż ją do kieszeni na płyty CD stroną zadrukowaną do góry.

Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Urządzenia nie działa	Wtyczka sieciowa nie jest prawidłowo włożona do gniazda.	Sprawdź, czy wtyczka sieciowa została prawidłowo włożona do gniazda.
	Urządzenie uległo uszkodzeniu przez burzę, ładunki elektrostatyczne lub inny czynnik zewnętrzny.	Wyjmij wtyczkę sieciową z gniazda elektrycznego, a następnie podłącz ją ponownie.

21. Utylizacja



OPAKOWANIE

Urządzenie jest zapakowane w celu zabezpieczenia przed uszkodzeniami transportowymi. Opakowania są wykonane z materiałów nadających się do przyjaznej dla środowiska utylizacji i recyklingu.



URZĄDZENIE

Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych i/ lub w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

SYMBOL SELEKTYWNEGO ZBIERANIA

Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami (2012/19/UE).



BATERIE

Zużyte baterie nie są odpadami komunalnymi. Baterie należy odpowiednio zutylizować. W tym celu w sklepach, w których sprzedawane są baterie, oraz w punktach zbierania odpadów komunalnych znajdują się odpowiednie pojemniki na baterie przeznaczone do utylizacji. Więcej informacji można uzyskać w lokalnym przedsiębiorstwie utylizacji odpadów lub w swoim urzędzie gminy.

W związku z wprowadzaniem do obrotu baterii lub dostawą urządzeń zawierających baterie jesteśmy zobowiązani do poinformowania użytkownika o poniższych zasadach:

Użytkownik końcowy jest ustawowo zobowiązany do zwrotu użytych baterii.

Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że baterii nie można wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

22. Dane techniczne

Zasilanie	
Napięcie	100–240 V~ 50/60 Hz
Pobór mocy	ok. 20 W
Pobór mocy w trybie czuwania	<1 W
Moc wyjściowa	2 x 15 W RMS
Baterie w pilocie	1,5 V R03/LR03/AAA

Radio	
Pasmo FM	87,5–108 MHz
Pasmo DAB III	174,928–239,200 MHz
RDS	Ja
Pamięć stacji	40 (DAB), 40 (FM)

Odtwarzacz płyt CD	
Moc lasera	Laser klasy 1
Obsługiwane formaty	CD-R, CD-RW, CD-Audio, CD-MP3

Bluetooth	
Wersja	5,0

Profil	A2DP, AVRCP
Zasięg	do 10 metrów (bez przeszkód)
Zakres częstotliwości	2402–2480 MHz
Maksymalna moc nadawcza	<0 dBm

Złącza do funkcji zewnętrznych

Antena FM	Antena zewnętrzna
Aux In	Gniazdo minijack 3,5 mm
Wejście USB	Standardowy host USB (wersja 2.0) do 32 GB i dekodowanie MP3 ¹
Napięcie wyjściowe USB	5 V  max. 500 mA

Parametry otoczenia

Temperatura	Podczas pracy: od 5°C do +45°C
	Podczas przechowywania: od 5°C do +45°C
Wilgotność	Podczas pracy: <80%
	Podczas przechowywania: <80%

Wymiary/ciężar

Wymiary (szer. × wys. × gł.)	Urządzenie: ok. 18 × 12,1 × 24 cm Głośniki: ok. 15,5 × 25,4 × 12,7 cm
Masa	ok. 3,84 kg (urządzenie, głośniki, pilot)



¹ Kable przedłużające USB i adaptory czytników kart nie są obsługiwane.